

Потвърждение с цел удостоверение на двойно стопанисване на имот
- сезонни работници -

Bestätigung für den Nachweis der doppelten Haushaltsführung
- saisonbeschäftigte Arbeitskräfte -

Удостоверява се, че

Es wird bescheinigt, dass

Господин/Госпожа

Herr/Frau

,

дата на раждане

Geburtsdatum

е живущ на следния

адрес (улица,

населено място)

-

hier unter folgender Adresse (Straße/Wohnort) seinen/ihren Wohnsitz hat.

семейно положение

Familienstand

женен/омъжена (удостоверение за брак е приложено)
verheiratet (Heiratsurkunde wurde vorgelegt)

неженен/неомъже
ledig

вдовец/вдовица
verwitwet

разведен-а/разделен-а
geschieden/dauernd getrennt lebend

Допълнителни данни спрямо местоживеенето*

- само в случай, че заявителят не е женен/омъжена -

*Weitere Angaben zum Wohnsitz**

- nur in den Fällen, wenn der Antragsteller nicht verheiratet ist -

заявителят е собственик или наемател на жилището/къщата
Der Antragsteller ist Eigentümer oder Mieter der Wohnung/des Hauses.

заявителят живее в жилището/в къщата на семейния партньор/партньорка
Der Antragsteller wohnt in der Wohnung/im Haus seiner Lebenspartners/seiner Lebenspartnerin.

заявителят живее в жилището/в къщата на роднини
Der Antragsteller wohnt in der Wohnung/im Haus von anderen Verwandten.

по тази точка не могат да се направят показания
Hierzu können keine Angaben gemacht werden.

място, дата

Ort, Datum

подпис, печат на общината

Unterschrift, Stempel der Gemeinde

Указание

Hinweise:

- Заявителят е запознат, че не може да претендира за потвърждение чрез общината. В случай, че общината не предостави уверението, то може удостоверение, в случай, че изискванията за двойно стопанисване на имот са изпълнени, да бъде придобито и по друг начин.

Der Antragsteller wird darauf hingewiesen, dass er keinen Anspruch auf diese Bestätigung durch die Gemeinde hat. Wird von der Gemeinde keine Bescheinigung erteilt, kann der Nachweis, ob die Voraussetzungen für eine doppelte Haushaltsführung vorliegen, auch auf andere Weise erbracht werden.

- Представянето на това потвърждение няма законово право да се прилага за рекламни разходи. Данъчните власти могат да поискат допълнителни доказателства, в отделни случаи.

Die Vorlage dieser Bestätigung begründet keinen Rechtsanspruch auf die beantragten Werbekosten. Die Finanzämter können in -einzelfällen weitere Nachweise verlangen.